logilife kids

Sayı: 32 // Aralık 2015
Issue: 32 // December 2015

ANGRY BIRDS POSTERİ
ANGRY BIRDS POSTER



Energy Saving Week

Enerji Tasarrufu Haftası

ANGRY BIRDS

Hippopotamlar Hippos

"Logilife Dergisi'nin Çocuklara Armağanıdır"

MARS LOGISTICS

logilife kids

ana sayfa home | aktiviteler activities | oyunlar games | foto galeri gallery | hediyeler prizes

MARS LOGISTICS SİZLERİ LOGICLUB KIDS ÇATISI ALTINDA RENKLİ VE EĞLENCELİ BİR DÜNYAYA ÇAĞIRIYOR. LOGICLUB KIDS ÜYESİ OLARAK İNTERNET SİTEMİZDE ÇEŞİTLİ OYUNLAR OYNAYIP, MARS LOGISTICS TARAFINDAN DÜZENLENECEK TİYATRO, SİNEMA VB. ETKİNLİKLERE KATILABİLME AYRICALIĞINI YAŞAYACAKSINIZ. AYRICA LOGICLUB KIDS ÜYESİ OLARAK, ÜÇ AYDA BİR YAYIMLANACAK LOGILIFE KIDS DERGİSİNE DE ÜCRETSİZ SAHİP OLACAKSINIZ.

MARS LOGISTICS INVITES YOU TO THE COLOURFUL AND FUN WORLD OF LOGICLUB KIDS. LOGICLUB KIDS MEMBERS WILL BE ABLE TO TAKE PART IN GAMES AND ALSO PARTICIPATE IN THEATRE, CINEMA AND OTHER ACTIVITIES ORGANIZED BY MARS LOGISTICS. AS A LOGICLUB KIDS MEMBER, YOU WILL ALSO RECEIVE OUR FREE MAGAZINE, LOGILIFE KIDS, EVERY THREE MONTHS.

Yeni sürprizlerimizden yararlanabilmeniz için bir an önce LOGICLUB KIDS kartınızı alın.

To benefit from surprise and new offers get your LOGICLUB KIDS card today.

Derginiz LOGILIFE KIDS'de basılan çalışmalarınız internet sitemizde de yayınlanacaktır.

Your work printed in LOGILIFE KIDS will also be featured online.

İnternet sitemizde sesli masallar, birbirinden eğlenceli oyunlar ve çeşitli aktiviteler sizi bekliyor.

On our website, listen to fairytales, play fun games and take part in other activities.



Siz de LOGICLUB KIDS avantajlarından yararlanmak istiyorsanız, www.marslogistics.com logiclubkids adresindeki Kayıt Formu'nu doldurun, kartınızı hemen gönderelim.

If you also want to be part of LOGICLUB KIDS, fill out the Registration Form at www.marslogistics.com, and we will send you your membership card.



Bu sayıda... in this issue...

Okuma / Reading 4

Etkinlik / Events 6

Süper Starlar / Super Stars 8
Angry Birds
Angry Birds

Poster / Poster 12
Angry Birds
Angry Birds

Bunları Biliyor Musunuz? 14
Do you know these?

Özel Günler / Special Days..... 16
Enerji Tasarrufu
Energy Saving

Keşif / Explore..... 18
Kidzania
Kidzania

Hayvanlar Alemi / World of Animals ... 20
Hipopotamlar
Hippos

logilife kids

MARS LOGISTICS

İmtiyaz Sahibi *Publisher*
Mars Logistics adına
ALİ TULGAR

Mars Lojistik Uluslararası Taşımacılık Depolama Dağıtım ve Tic. A.Ş.

Yönetim Yeri *Address*
Merkez Mh. Değirmenbahçe Cd. No:21 34197
Yenibosna / Bahçelievler / İstanbul
Tel: (0212) 411 44 44 (Pbx)
Fax: (0212) 411 44 45
logilife@marslogistics.com
www.marslogistics.com/ logilifekids

Yayın Kurulu *Editorial Board*
ALİ TULGAR
KADER YÜCEL ÖZAL

Yayına Hazırlayan *Publishing Team*

freebirds

Genel Yönetmen
Managing Editor
Can Erçakıca
can@freebirdsyayin.com

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü
Responsible Publishing Director
Aslı Özgen Tuncer

Editör *Editor*
Gizem İncegül

Görsel Yönetmenler
Art Director
Fatih Mutlu

İrtibat Adresi *Contact Address*
' õ " È Ï Ð Ù 8 È Ó ñ Ó 2 Ò õ l k ¥ N %Ü Ó à È
©Ð1ÓÐ/ İstanbul
Tel: +90 (212) 356 76 98 (4 hat)
www.freebirdsyayin.com

Baskı *Print House*
Portakal Basım
Huzur Mah. Tomurcuk Sok. No: 5/1
SÈÙcà Ì Ù - İstanbul Tel: +90 (212) 332 28 01 pbx

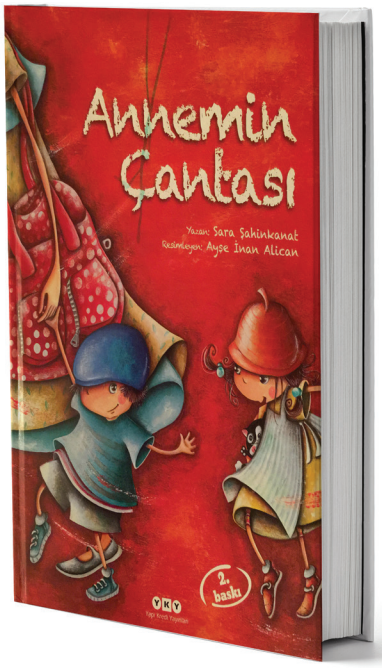
Logilife Kids Dergisi Freebirds Yayıncılık tarafından T.C yasalarına uygun olarak yayımlanmaktadır. Dergide yayımlanan yazı, fotoğraf, illüstrasyon, harita ve konuların her hakkı saklıdır. İzinsiz, kaynak gösterilerek dahi alıntı yapılamaz.
Logilife Kids Magazine is being published by Freebirds publishing under Turkish Republic's relevan laws. Articles, photographs, illustrations, maps are all copyrighted. They can not be quoted without prior permission even though they're indicated as the source.



Kitap Dünyası



Book World

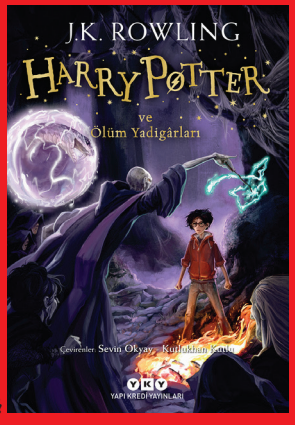


BİZİM GÖZÜMÜZDEN, ANNELERİMİZİN ÇANTASI

Sara Şahinkanat'ın yazdığı, Ayşe İnan Alican'ın çizdiği resimlerle hayat kazandırdığı Annemin Çantası, her zaman merak ettiğimiz bir konuya açıklık getiriyor: "Annemizin çantasında neler var?" Böyle bir kitap, iki duyarlı kadının ortak ürünü olunca, ortaya müthiş bir sonuç çıkıyor. Bir çocuğun gözünden kaleme alınan Annemin Çantası, bir anne çantasının içinde neler olduğu ve aslında ne kadar çok işe yarayabileceğini bir çocuk gözünden anlatıyor.

THE MOTHERS' BAG FROM VIEWPOINT OF US

My Mother's Bag written by Sara Şahinkanat and drawn by Ayşe İnan Alican is clearing the issue we always wonder about: "What are things in our mothers' bag?" Since the book is a work of two sensitive women, the result is perfect. My Mother's Bag is talking from a child's viewpoint and telling that what things are in my mother's bag and how much they work.



HARRY POTTER EFSANESİ YENİLENİYOR

"Dünyanın En Hızlı Satan Kitabı" ve "Dünyanın En Çok Satılan Çocuk Romanı" unvanlarını alan ve dünya edebiyat tarihine geçen Harry Potter efsanesinin kapak ve ciltleri, yoğun ilgi nedeniyle yenileniyor. Serinin Türkiye yayıncısı olan Yapı Kredi Yayınları, serinin İngiliz dilindeki yayıncısı ile eşzamanlı olarak tüm kitap kapaklarını değiştiriyor.

THE LEGEND OF HARRY POTTER IS RENEWING

The legend of Harry Potter which gets the title as "The Fastest Sold Book of the World" and "The Most Sold Kid Book of the World" and have place in the world literature is renewing its book cover and volumes thanks to the intense attention. Yapı Kredi Publishing a Turkish publisher of the serial is changing all book covers as simultaneously with English publisher.



"52 ÜLKE, 52 OYUN, 15 OYUNCAK, 1 EŞEK"

Bir yıl boyunca her hafta bir ülkeyi gezen Gezgin Eşek, bir yandan her gezdiği ülkeyle ilgili bilmemiz gereken önemli bilgileri verirken bir yandan da o ülkenin çocuklarından öğrendiği bir çocuk oyununu, kendine has komil üslubuyla anlatıyor. Amerika, Japonya, Filistin, Rusya, Hollanda, Suriye, Meksika, Tanzanya, İngiltere, Endonezya, Çeçenistan, Etiyopya, Fransa, Norveç, Kenya, Haiti, Peru gibi dünyanın birçok ülkesini anlatan Gezgin Eşek'in Oyun Atlası, bizleri dünya turuna davet ediyor.

52 COUNTRIES, 52 GAMES, 52 TOYS, 1 DONKEY

Donkey the Traveler who travels the countries each week in a year, tells us many important information about the countries that he traveled and he uses a very funny and unique style. America, Japan, Palestine, Russia, Holland, Syria, Mexico, Tanzania, England, Indonesia, Ethiopia, Chechenia, France, Norway, Kenia, Haiti, Peru are being told by the Play Atlas of Donkey the Traveler and, the atlas invites us a world tour.



KİRLİLERİN DÜNYASINDA NELER OLUYOR?

Mışıl Suyu, sizleri bambaşka bir dünyaya götürmeye hazırlanıyor. Konu, romanın isimsiz anlatıcısı ve Berrak arasında geçiyor. Berrak, Temizler Ülkesi'nde yaşamaktadır. Ancak onların huzurlu ülkesi, Kirliler tarafından tehdit edilmektedir. Anlatıcı ve Berrak el ele verip, Temizler Ülkesi'ni kurtarmak için yola koyulurlar. Mışıl Suyu ile bambaşka bir dünyayı kötü insanları elinden kurtarmaya hazır mısınız?

WHAT IS HAPPENING ON DIRTIES' WORLD?

Sound (Mışıl) Water is being prepared to take you another world. The story is between nameless Storyteller of the book and Clear (Berrak). Clear is living in Cleans' World. But their peaceful land is threated by Dirties. The Storyteller and Clear get together and work to save Cleans' World. Are you ready to rescue the world from bad people with Sound Water?





DÜNYANIN EN İYİ PALYAÇOSU: SLAVA

İstanbul 24 Şubat - 6 Mart tarihleri arasında büyüleyici, masalsı bir şova ev sahipliği yapacak. Dünya çapında milyonlarca hayranı olan Slava ve onun buzlar arasındaki etkileyici şovu için biletler satışa çıktı. Londra Times tarafından "Dünyanın En İyi Palyaçosu" olarak taçlandırılan, "En İyi Özel Teatral Etkinlik" ödülüne aday gösterilen, "Eşsiz Teartal Deneyim" başta olmak üzere onlarca ödül kazanan Slava's Snowshow, Türkiye'de ilk kez Zorlu PSM'de sahneye konacak.

SLAVA: THE BEST CLOWN ON EARTH

Istanbul hosts a fascinating and fabulous show from 24th of February to 6th of March. Tickets are on sale for the show among ice of Slava who has billions of fans worldwide. Slava's Snowshow has been nominated for "The Best Exclusive Theatrical Event" and has gained a lot of awards, especially the "Unique Theatrical Experience" award. Besides, Slava has been declared as "The Best Clown on Earth" by London Times. This show will be performed at Zorlu Performing Arts Center for the first time in Turkey.



PEPEE BİZLERİ ÇAĞIRIYOR

Son yıllarda en sevdiğimiz kahraman olarak öne çıkan Pepee, bir çizgi film karakteri olmasının yanı sıra ayrıca başarılı bir şarkıcı. Şarkıları, herkesin dilinde. Pepee, 12 Aralık tarihine kadar Türkiye'nin birçok şehrinde konserler verecek. 7'den 70'e pek çok kişinin ilgi gösterdiği konserin biletleri yok satıyor.

PEPPEE CALLS US

Peppee, the prominent most loved cartoon character of the recent years, is not only a cartoon character but also a successful singer. He has songs that known to all. He will be on stage till 12th of December in various cities of Turkey. The tickets of the show which got credit from young and old alike, are doing a roaring trade.

DİNOZORLARLA YAŞIYOR OLSAYDIK, NELER OLURDU?

Bildiğin üzere, milyonlarca yıl önce bu gezegende bir apartmandan bile büyük dinozorlar yaşıyordu. Teoriye göre dünyaya çarpan dev bir meteor, onların neslinin tükenmesine sebep oldu. "İyi Bir Dinozor" filminde, o meteor hiç çarpmasaydı bugün nasıl bir dünyada yaşıyor olabileceğimiz anlatılıyor. Pixar'ın bu çok eğlenceli filmini, sakın kaçırma. Film, 12 Ocak'ta vizyonda.

IF DINOSAURS WERE ALIVE WHAT WOULD HAPPEN?

As you know, dinosaurs that even bigger than an apartment building was living on this planet billions of year ago. According to the theory a huge meteor has caused their extinction by hitting Earth. The movie "A Good Dinosaur" deals with the topic that if it had not been for that hit, what kind of world would we be living in. Do not miss this enjoyable movie by Pixar. It comes out on the 12th of January.





OUR MOST LOVED GREEN GIANT IS IN ISTANBUL

Our most loved green giant visits us during the semester holiday. Shrek will be on stage at Zorlu Performing Arts Center on 20th of January in Turkey for the first time. Let's see how will be the reaction of Turkish audience to Shrek the Musical which is performed worldwide and got a lot of attention. All the crew, consisted of 60 people, will be on the stage. Besides, there will be an extensive orchestra to support the performers of the musical play. This show was selected as one of the best 10 plays of the year and got the "Best Costume" award in 2009.

EN SEVDİĞİMİZ YEŞİL DEV, İSTANBUL'DA

En sevdiğimiz yeşil dev, yarıyıl tatilinde bizleri ziyaret ediyor. Shrek, Türkiye'de ilk kez 20 Ocak'ta Zorlu PSM'de sahne alacak. Dünya çapında gösterime giren ve üzerine övgü dolu yazılar yazılan Shrek the Musical, bakalım Türk izleyiciler nasıl bulacak? 60 kişilik orijinal kadrosuyla tüm ekip sahnede olacak. Ayrıca, müzikal sanatçılarını geniş bir orkestra destekleyecek. Müzikal, 2009 yılının en iyi 10 müzikalinden biri olarak seçilmiş, "En İyi Kostüm" ödülünü de almıştı.



ESKİSİNDEN ÇOK DAHA KIZGINLAR!!!

Birkaç sene önce ilk çıktığında aniden herkesin favori oyunu hâline gelen Angry Birds yani Kızgın Kuşlar'ı ne kadar tanıyorsun? Nereli olduklarını, neden kızgın olduklarını, hangi kuşun hangi özelliklere sahip olduklarını merak ediyor musun? 2016 yılının başında vizyona girecek filmlerini izlemeden önce, bu soruların cevabını öğrensen iyi edersin. Onları kızdırmak istemeyiz!

THEY ARE ANGRIER THAN BEFORE

How much do you know about Angry Birds which has come up couple years ago and suddenly became everyone's favorite game? Do you wonder about where they come from, why they are angry, which bird has what kind of characteristics? It would be better to figure out the answers before watching their movie that will be presented in 2016. We don't want to make them angry!

Angry Birds, tüm dünyada olduğu gibi Türkiye'de de çok popülerdi. Aslında bu kuşlar ülkemizden çok uzaktan, Rusya'nın da ötesindeki İskandinav ülkesi Finlandiya'dan yola çıkarak tüm dünyaya yayıldılar. Özellikle 2010 yılını takip eden 3 sene boyunca Angry Birds temalı pastalar, çantalar, kıyafetler her tarafta görülebiliyordu. Hatırlıyor olmalısın! Şimdi, tekrar geliyorlar. Hem de artık konuşmalarını da duyabiliyor, daha doğrusu anlayabiliyor olacağız. Ancak bir sorun var; tıpkı oyunda olduğu gibi filmde de domuzlar onları huzur dolu adalarında da yalnız bırakmıyor. Dolayısıyla onlar, eskisinden çok daha kızgınlar. Filmlerinin fragmanı çoktan yayımlandı. Hâlâ izlemediysen, bu yazı biter bitmez görmelisin.

Herkes, Angry Birds'ün neden böyle öfkeli olduğunu merak etti durdu. Aslında sebep, oyunun başlangıcında görülebiliyor.

Angry Birds, as all over the world, also used to be very popular in Turkey. Actually, they spread to all over the world from one of the Scandinavian country Finland where even is beyond Russia. Especially, along 3 years following 2010, it was very common to see Angry Birds theme on cakes, bags or clothes all around. You probably remember





Yeşil renkli yaramaz domuzlar, bir zamanlar son derece sakin olan kuşların yumurtalarını çalarlar. Kuşlar da, yumurtalarını geri alabilmek için kendilerini bir mancınık -büyük bir sapan- yardımıyla fırlatarak domuzlara saldırırlar. Aslında, yumurtaların, kuşların çocukları olduğu düşünülünce; onlara hak vermemek elde değil!

Oyunun Rio sürümünde amaç bu sefer maymunlar tarafından kaçırılıp hapsedilmiş diğer kuşları kurtarmaktır. Bu kuşların başına sürekli bir iş geldiğini düşünüyor olabilirsin, ama oluyor işte! Rio macerasında kuşlar bu sefer domuzlara değil, maymunlara saldırırlar. Gizli altın yumurtaları toplayarak macerada ilerleyebilirsin. En zor etaplarda ise kask giyen düşman hayvanlar karşına çıkıyor. Onları geçebilmek; çok daha zor. Ama unutma; yavruları çalınan öfkeli kuşların, sana ihtiyacı var! Şimdi istersen, çeşit çeşit Angry Birds'ü tanıyalım. Böylece filmi izlerken, en sevdiğin karakterle kendini özdeşleştirebilir; kendini onun yerine koyarak filmden daha fazla keyif alabilirsin.

this! Now, they are coming back. Now, we will be able to understand their talks. But, there is a problem; the pigs were disturbing them when they were peaceful in the movie, just like it is in the play. Therefore, they are angrier than before. The movie fragment has been already broadcasted. If you haven't watched it yet, you must see it just after finish this article.

Everyone has wondered about why these birds were angry like this. The actual reason could be seen at the beginning of the game. Once upon a time, green and naughty pigs have stolen peaceful birds' eggs. Then, birds attack to pigs via catapult so that they can get the eggs back. Actually, if we think that eggs are children of the birds, they are definitely right!

In the Rio version of the game, the aim was to rescue other birds which were captured by monkeys. You might think that the birds are in trouble all the time, but damage is done! In the Rio adventure, this time, they attack to monkeys, not to pig. You could continue on your adventure through collecting the hidden golden eggs. In the most difficult parts of the game, the head guard wearing animals come across. But, it is more difficult to pass them. Do not forget; angry birds who lost their children need you!

Now, let's know different types of angry birds, if you would like. By this way, you could identify yourself with them and replace them to have more fun during the movie.

KARAKTERLER CHARACTERS





Küçük Kırmızı Kuş

Pek bir özelliği bulunmayan bu mahsun kuş, çok öfkeli. Dokunduğun anda bağırmak gibi bir özelliği var.

The Little Red Bird

It does not have specific characteristic, it is very fortified and angry. If you touch, it screams.



Sarı Kuş

Bu kuşu tahta engelleri kırmakta kullanabilirsin. Biraz yumuşak tüylere sahip olduğundan, buzları kırmada pek işe yaramıyor. Havadayken dokunursan, sarı kuş eğim kazanabilir.

The Yellow Bird

You could use this bird in order to clear the way from wood. Its fur is so soft that you can't broke ice with it. If you touch when it is up, it slopes.





Küçük Mavi Kuş

Birçok oyuncunun favorisidir! Havada ilerlerken dokunduğun anda üçe bölünerek buz engelleri kolayca aşar. Ne var ki, özellikle oyunun başında karşına çıkan tahta engellere karşı pek de başarılı değildir.

The Little Blue Bird

The favorite one of many players. If you touch when it is up, it is divided into three and clear the way from ice. However, it is not successful to handle with woods that come up at the beginning of the game.





Beyaz Kuş

Savaş uçaklarını ne kadar seversin bilemeyiz, ancak Beyaz Kuş yani Matilda için sinsi bir bombalı uçak desek, yanlış olmaz. Matilda havadayken dokunursan, bıraktığı yumurtasıyla yapıyı temelinden sarsabilirsin.

The White Bird

We don't know whether you like war craft or not, but it is very true to say for the White Bird, so Mathilda, that it is a sly and bomber war craft. If you touch when Mathilda is up, it leaves an egg and destroys what is down.





Siyah Kuş

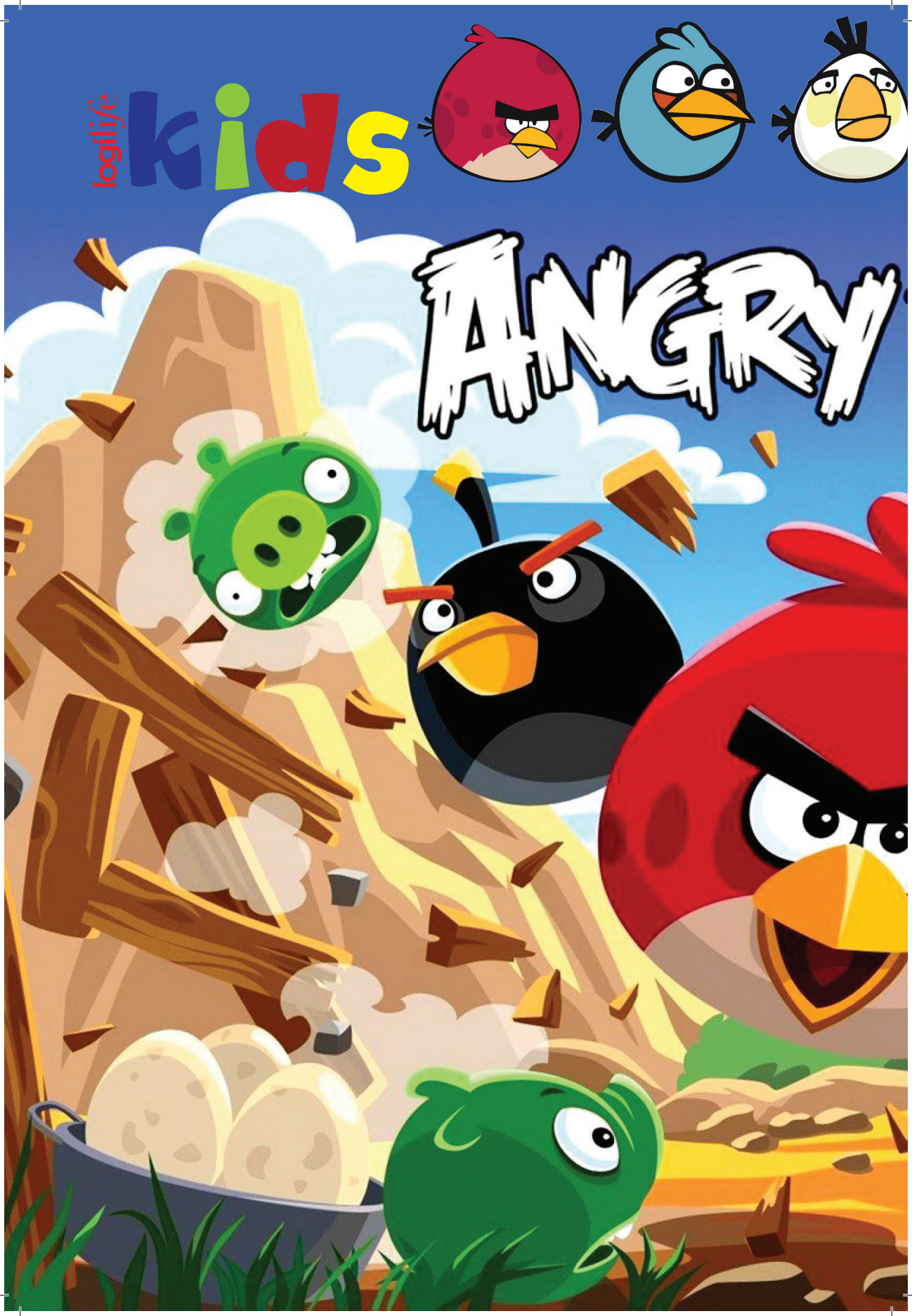
İki farklı kullanımla, domuzların korkulu rüyasıdır. Havadayken dokunursan patlar; dokunmazsan da düştüğü yerde patlar. Her türlü yapıyı ağlatabilir.

The Black Bird

It is a nightmare for the pigs in two ways. If you touch when it is up, it explores; if you don't touch, it explores where it falls down. It tears up where it is down.

logiLyfe kids

ANGRY




BIRDS
MARS LOGISTICS

Bunları biliyor musunuz?

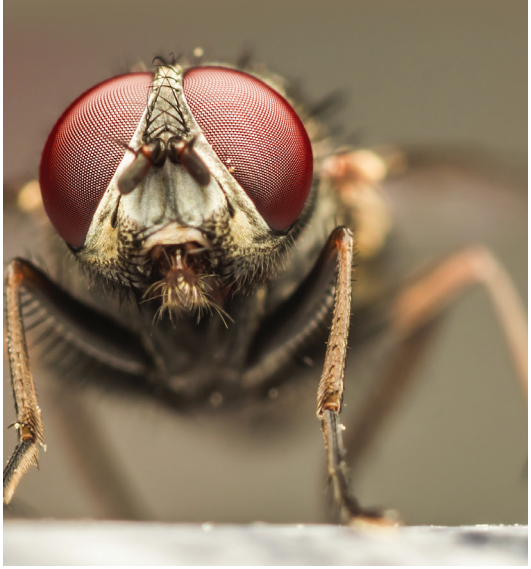
do you know these?

Sineklerin beş gözü vardır

Sineklerin tam beş tane gözü vardır. Bu sayede çok hızlı hareket edebilir, siz kolunuzu emen sineği kovmak için kolunuzu kaldırır kaldırmaz bunu fark edip, kaçabilirler. Aynı zamanda askeri araçların çoğu, bu görüş yetisinden esinlenerek tasarlanmıştır.

Mosquitos have five eyes.

Mosquitos have exactly five eyes. Thanks to this aspect they can move very fast. As soon as you rise your arm to repel the sucking mosquito it can flee because it realizes your move in advance. Most of the military vehicles is designed by being inspired from that sight.



Kedilerin bir kulağında, 32 tane kas vardır

Kulakları, bir kedinin ruh halini en iyi şekilde bizlere gösteren organlarıdır. Mesela kulakları dik bir şekildeyse, kedi bir yere odaklanmıştır. Eğer kulakları arkaya dönükse, ne yapacağını bilemeyen bir durumda olduğunu anlayabiliriz. Kulakları aşağı inik ve yere bakar hâldeyken, kediler yaptıkları bir şeyden ötürü pişmanlık duymaktadırlar. Bu kadar fonksiyonel bir organda, tam 32 tane kas olması da; şaşırtıcı olmasa gerek.

Cats have 32 muscles in one ear

Ears of the cats are the best organs to show us their moods. For instance if a cat keeps them upright that means it focuses on something. If they stand backwards we can understand that the cat does not know what to do or how to act. Cats show their regret by keeping their ears down. So it is not surprising that this much functional organ contains 32 muscles.



Baykuşlar, mavi rengi görebilen tek kuştur

Baykuşlar, dünya üzerine görme yetisi en gelişmiş kuşlardandır. Bu türün gözlerinde bulunan bir kimyasal madde, mor ışık görüntüsüne sebep olur. Bu sebeple baykuşlar aynı zamanda mavi rengi görebilen tek kuş türü olma özelliğine sahiptir.

Owls are the only birds to see blue

The most advanced sight belongs to owls among the birds on Earth. A kind of chemical which exists in the eyes of this type gives rise to ultraviolet sight. As a result owls are the only type of birds who can see blue.





Köpekleri burun izinden tanımak mümkündür

Dünya üzerindeki herkesin parmak izleri birbirinden farklıdır, bunu biliyordun, değil mi? Ancak, aynı şey köpekler için de geçerlidir. Her daim ıslak olan burunlarının ucunda, benzersiz desenler taşırlar. Bu desenler, köpekleri tanımada kullanılabilir.

Dogs can be identified by their nose marks

Each person on Earth has a different finger print you knew that, didn't you? However the same is true for dogs. They have unique patterns on the tip of their always wet noses. These patterns can be used to identify dogs.

4 bin yıldır hiçbir hayvan evcilleştirilmedi

Tam 12 bin yıldır hayvanlarla beraber bu dünyayı paylaşıyoruz. Bu uzun sürede, biz de hayvanlar da ciddi bir değişimden geçtik. Özellikle tarımsal faaliyetler için, hayvanlarla dost olmak önemliydi. Bu sebeple, hayvanlar, evcilleştirilmeye başlandı. Önce köpek, sonra keçi, daha sonra sırasıyla inek, koyun, kedi, at, eşek ve deve evcilleştirilmiştir. Ancak aslan, kaplan gibi hayvanlar bugün hâlâ vahşidir. Son 4 bin yılda evcilleştirilen hayvan yoktur.

No animal has been domesticated for 4000 years

We have been sharing this world with animals for 12000 years. We both have altered within this time period as human beings and animals. Especially for agricultural activities being on good terms with animals has been important. Therefore people have began to domesticate them. Firstly dogs then goats and cows, sheep, cats, horses, donkeys and camels have been tamed respectively. However lions and tigers are still wild today. There is no animal which has been tamed for last 4000 years.

EN UCUZ ENERJİ TASARRUF EDİLEN ENERJİ!

ENERJİ TASARRUF HAFTASI

75 milyon kişi çalışarak ülkemize kazandırdığımız para, boşa harcadığımız enerjilerle eriyip gidiyor. Boş yere yanan bir ampulün bile götürüsü çok fazla. Ocak ayının ikinci haftası kutlanan "Enerji Tasarruf Haftası" boyunca arkadaşlarını, okuyacağın konularda bilinçlendirebilirsin.





Hiç fark etmeden yaptığımız, çok normal gelen bazı davranışlarımızın verdiği zararı hiç düşündün mü? Ülkemizin barajlarında üretilen elektriği boşa harcamak veya ithal edilen enerji kaynaklarını savurmak demek; tüm emeklerin çöpe atılması demek. Üstelik, 75 milyonluk ülkemizde, bunu yapan tek kişinin sen olmadığını, asla unutmamalısın. Sen de dahil olmak üzere milyonlarca insanın izlemediği televizyonu açık bırakması, enerji tasarruf özelliği olmayan ampuller kullanması, tek başınayken özel araçlarla seyahat etmesi sonucu milyarlarca lira, daha etkili kullanılabilecekken maalesef getirdiği gelirden fazla gidere maloluyor.

Enerji Tasarrufu Haftası gelmeden önce, evinde bulunan tüm beyaz eşyaları incelemekle işe koyulmaya ne dersin? Bu makinelerin üzerinde enerji tasarruf oranına göre harflerle göstergeler bulunur. A, B, C, D, E ve F kategorileri, en tasarrufludan en fazla enerji harcayana göre sıralanır. Son teknoloji ürünü yüksek tasarruflu makineler ise A+, A++ ve A+++ işaretleriyle gösteriliyor. Ne kadar fazla "+" var ise, o kadar enerji tasarrufu sağladığını anlayabiliriz. Eğer bu makineler arasında C ve daha altı seviyede tasarruflu olan var ise, ebeveynlerinle o makineleri yine en uygun fiyatlı modellerle değiştirmeleri konusunda konuşabilirsin.

Gelelim, bu duyarlığın daha da yayılması için her yıl ocak ayının ikinci haftası kutlanan, "Enerji Tasarrufu Haftası"na. Her yıl bu dönemde okullarda etkinlikler yapılarak gereksiz enerji tasarrufunu önlemenin tek yolu olan "bilinçlenme"nin yayılması amaçlanıyor. Tüm iletişim araçlarında buna yönelik programlar hazırlanıyor; konuşmalar yapılıyor.

Bu sene, Ocak ayının ikinci haftasında bu konuda araştırmalar yapabilir, arkadaşların ve öğretmenlerinle paylaşabilirsin. Kim bilir? Belki de bu, uzun yıllar sürecek bir araştırmanın ilk adımları olabilir.

SAVED ENERGY IS CHEAPEST ENERGY!

Our money gained by 75 million workers to serve our country goes up in flames because of wasting energy. You can raise awareness among your friends about the topic you are going to read during the "Energy Saving Week" celebrated over the course of first two weeks of January.

Have you ever thought about some behaviors we exhibit unconsciously and we find normal without thinking the damage caused by them? Wasting the electricity produced by our country's dams or wasting the imported energy source means ruining the whole labor. Even you should not forget that you are not the only person who behaves in this way among 75 million people in our country. Including you, millions of people leave the TV open even if they are not watching it. They do not use energy saving light bulbs and commute in private cars. As a result billions of liras cost more than their income instead they could have been used more effectively.

How about get to work on examining all the domestic appliances in your house before the Energy Saving Week? There are indicators on these appliances showing their saving rate with capital letters. A, B, C, D, E, and F categories are ranged from the most energy efficient one to the most lavish one. Energy smart appliances which are state of the art technology product have A+, A++ and A+++ indicators on them. The more there are plus signs (+) the more the appliance saves energy. If there is a C or lower categorized one you can talk to your parents about changing it with a low-cost one.

"Energy Saving Week" is celebrated on the first two weeks of January in order to spread this sensitivity/precision. Spreading the "awareness" ,which is the only way of preventing energy wastage, is aimed by organizing events in schools at this time of every year. Programs and speeches are made about this topic for media.

The first two weeks of January this year, you can make some researches about this topic and share them with your friends and teachers. Who knows? It may be the first steps of long lasting survey.



KidZania!

SADECE BİZE ÖZEL CUMHURİYET

Yeni bir dünya keşfetmeye hazır mısın? KidZania Çocuk Cumhuriyeti, seni bir günlüğüne bambaşka bir yolculuğa çıkarabilir. İlk olarak 1999 yılında, Meksika'nın başkentinde kurulan bu eğlence diyarı, bugün 17 ülkede 20 farklı şehirde çocuklar tarafından ziyaret ediliyor. İstanbul'daki ise, en büyük merkezlerden biri.

KidZania sınırları içinde gerçekten de hem "eğlenip" hem de "öğrenebiliyorsun". Hatta, gelecekte hangi işi yapmak istediğine karar verenler bile var! "Keşif ve Eğlence Cumhuriyeti" olarak adlandırılan bu tematik parkta herkes yaşına ve zevklerine uygun roller üstleniyor. Tematik park içerisinde 60'tan fazla etkinlik alanı bulunuyor. KidZania'ya adım attığın andan itibaren kendi becerilerine ve ilgi alanlarına uygun aktivitelere katılabiliyorsun. Doksanı aşkın meslekten birini seçebiliyor, bir gün boyunca o işi yapanların hayatını yaşayabiliyorsun. Bu aktivite alanları arasında tamamı bizlere uygun şekilde tasarlanmış Hastane, İtfaiye, Tiyatro, Arkeoloji Müzesi, Üretim Fabrikaları, Havacılık Akademisi, Diş

A SPECIAL REPUBLIC ONLY FOR US

Are you ready to discover a new world? Kid Republic of KidZania will take you for very different one-day journey. This entertainment world was established in Mexico in 1999 and now, it is being visited by children in 20 different cities in 17 different countries. Beside, one of the biggest centers is in Istanbul.

You could both "learn" and "have fun" in the borders of the KidZania. Even there are some people who decided their future profession! This theme park is named "Republic of Discovery and Entertainment" and; every age of people has a role

Sağlığı Merkezi, Banka, Stadyum gibi merkezler bulunuyor. Burada doktor, itfaiyeci veya diş hekimi olabiliyoruz. Elbette bu meslekleri yapmaya, eğitici kısa workshop'ların ardından başlıyoruz. Bu sayede hem bilgi sahibi oluyor, hem de eğleniyoruz.



Hobi alanları arasında en fazla ilgi görenlerden biri, çikolata fabrikası. Çünkü şu bir gerçek ki, çikolatayı sevmeyen birinin olması, gerçekten çok düşük bir ihtimal. Bu etkinlik alanında dilediğimiz çeşitte ve renkte çikolatalar yapabiliyoruz. Hem de günün sonunda, yaptığımız çikolataları sevdiklerimize götürebiliyoruz. Aynı şey dondurma ve bisküvi fabrikaları için de geçerli. Dondurma ve bisküvinin nasıl yapıldığını merak edenler, bu fabrikaya bir göz atmalı.

Tatlıdan çok tuzlu sevenleri de, cips fabrikası bekliyor. Bu alanda bir patatesin hangi aşamalardan geçerek cips hâline geldiğini, adım adım öğrenebiliyoruz. Yapılışını gördüğümüz bir paket cipsi yanımıza alabiliyoruz.

Bu kadar bilgi aldıktan sonra, eğlenmek herkesin hakkı! Yine KidZania çarşısının içindeki diskoda dans edebilir, arkadaşlarınla eğlenebilirsin. Diskoda karaoke yapmak da mümkün. Renkli ışıklar altında gerçekten çok keyifli anlar seni bekliyor.

according to their will. There are more than 60 activity areas in the park. You could join every kind of activity which addresses you and your talents; it is enough to be there. You could choose a profession within more than ninety different profession and you live that life for one day. There are Hospitals, Fire Department, Theatre, Archeology Museum, Factories, Flying Academy, Dental Health Center, Bank and Stadium where are designed properly for us. You can be a doctor, fireman or dentist. Of course that we had a little training workshop about the professions, then we act. In this way, we have both information and fun.

The Chocolate Factory is where people pay attention in most. There is a reality that everyone loves chocolate. We can make colorful and various chocolate during we visit here. At the end of the day, we can bring the chocolates that we make to our familiars. If you wonder how ice cream and biscuit are made, you should have a look at this factory.

The Chips Factory is also waiting for its wonderers who like salty things rather than sweet. In this factory, we can learn step by step about how a potato turns into chips. We can take a pocket of chips that we witness its production with us.

After this much information, everyone deserve having fun! You can dance and have fun in the disco placed in bazaar in KidZania. It is possible to sing karaoke too. Very enjoyable moments under the colorful lights are waiting for you.





Hem Suya Hem De Karaya Hakim

Hipopotamlar

Televizyonda izlediğin belgesellerde, genelde yan karakter olan hipopotamları odağımıza alıp incelemeye ne dersin? Bu müthiş canlılar çoğunlukla aslan ve kaplan gibi canlılar üzerine çekilen belgesellerde, sudaki tehlike olarak resmedilirler. Pek çok kişinin dikkat etmediği ancak incelenmeyi hak eden bu mükemmel canlılar, hipopotamlar, yeryüzündeki en büyük memeli yani yavrusunu sütüyle emzirebilen canlılardan biridir.

Aslında hipopotamlara Türkçede "Su aygırı" diyoruz. Ancak gerek "aygır" yani atlara genetik olarak yakın olmamaları gerekse Latince asıl adının Hippopotamus olması sebebiyle onlara artık daha çok "Hipopotam" deniyor. Elbette bunda, çizgi filmlerde sürekli "Hipopotam" olarak geçmelerinin de etkisi büyük.

Evet, atlara genetik olarak pek benzemiyorlar. Hipopotamlar daha çok balina ve yunuslar ile akrabadırlar. Dış görünüşleri ve suda yaşayabilmeleri, bunu kanıtlar nitelikte. Yetişkin bir su

Hippos

How about focusing hippos who generally are foil characters at the documentaries broadcasted on TV? These marvellous creatures are depicted as the danger in the water in the documentaries focused on lions and tigers. Hippos, realized by few people and deserve to be examined, are one of the biggest mammals, that is to say creatures who can breastfeed their babies, on Earth.

aygırı 1,5 metre yüksekliğinde ve 4,5 metre genişliğinde olabilir. Bu da, ortalama büyüklükte bir arabaya denktir diyebiliriz. Ancak ağırlık olarak arabadan çok daha ağırdırlar. Bir araba ortalama 1.250 kilogramken, sadece kafası 450 kilogramı bulabilen bir hipopotamın ağırlığı 3 bin - 4 bin 500 kilogram aralığında değişir. Ayrıca hipopotamlar; fillerden sonra en büyük kara hayvanıdır.

Hipopotamlar kara hayvanları olmalarına rağmen Türkçede onlara "Su aygırı" denmiştir. Çünkü zamanlarının çoğunu suda geçirirler. Kulakları ve gözlerinin yüzüne oranla çok yukarda olması sayesinde suyun içindeyken dışarda olan biteni duyabilir ve görebilirler.

Bizlere çok sevimli gelmelerine rağmen aslında hipopotamlar son derece tehlikeli olabilecek canlılardır. O sebeple, hayvanat bahçelerinde bile olsa onlara yaklaşırken çok dikkatli olmalıyız. Kocaman 44 dişe sahip olan hipopotamların en öndeki büyük dişlerinin uzunluğu 50 santimetreye kadar büyüyebilir. Ki bu da, yetişkinlerin ölçümüyle 2-3, bizlerin ellerinin ölçümüyle 4-5 karış demektir.

Yeni doğan bir bebek hipopotamın ağırlığı 30-50 kilogram arasındadır. Anne hipopotam, bebeğini suyun içinde doğurur. Yavru, doğar doğmaz yürüme ve yüzme yetilerine sahip-



Actually we call them as "water horses" in Turkish. Yet, they not only have no genetical relation with horses but also called as "Hippopotamus" in Latin. Therefore they are mostly named as "hippos". This denotation comes from the usage of their names as "hippos" in cartoons.

They have nothing in common with horses genetically. They are related to the whales and dolphins. Their appearance and ability to live in water proves their relation with whales and dolphins. A full-grown hippo may be 4.11 feet tall and 14.9 feet width. It can be said that it is equal to an average car size. But it is much more heavier than a car. A car weighs approximately 2755 lbs. Only the head of a hippo weighs 992 lbs and its whole weight ranges between 6613 lbs and 9920 lbs. Besides, hippos are the biggest land animals after the elephants.

Though the hippos are land animals they are called as "water horses" in Turkish. Because they spend most of their times in water. Thanks to their eyes and ears' upright position compared to the position of their faces, they can hear and see what happens outside while they are in the water.

Contrary to their cute appearance they can be very dangerous. We should be very careful when we get close to them even in a zoo. Hippos have huge 44 teeth and their big front tooth can grow up to 1.6 feet length. Which is equal to an adult human's 2 or 3 handspan and our 4 or 5 handspan.

A newborn baby hippo weighs 66 to 110lbs. Mother hippo gives birth to its baby in water. The baby can swim and walk from the moment it was born. Puerperant mother hippo can be very aggressive. It is fairly normal when we think that a lot of enemy wander around them. Baby hippos, which can turn out to bea young hippo after a year, can stay with their

tir. Yeni doğum yapmış anne hipopotam son derece agresif olabilir. Çok sayıda düşmanın etraflarında dolaştığı düşünülünce, bu son derece normal. Bir yılın sonunda genç bir hipopotama dönüşebilen yavrular, yedi yıl anneleriyle kalabilirler.

Bu ilginç canlılar eskiden Afrika'nın güney kıyılarında, Nil Nehri'nin çevresinde ve hatta ülkemizin güneydoğusunda başlayarak komşu ülkelere dek akan Fırat ve Dicle nehirlerinin arasındaki Mezopotamya bölgesinde bile yaşıyorlarmış. Maalesef bugün sadece Afrika'nın güneyi ve Nil Nehri'nin bazı bölgelerinde barınabiliyorlar. İnsanlar ve diğer vahşi hayvanlar tarafından avlanmaları, bunun en önemli sebeplerinden. Filler gibi su aygırları da uzun köpek dişleri için avlanıyorlar. Düşünsene, bu kocaman, müthiş canlıyı sadece bir diş için yok edebiliyorlar.

mother for seven years.

These interesting creatures were formerly living on the south coast of Africa, around Nile and even Mesapotamia, placed between Fırat and Dicle rivers which rise from our country's southeast coast and running trough neighbour countries of Turkey. Unfortunately they exist only on the south of Africa and some regions of Nile today. The prominent cause of this is their being hunted by people and other wild animals.

Hippos are hunted for their long eye-tooth with the same reason as elephants are hunted. Can you imagine that they hunt this huge and marvellous creature just for a tooth?

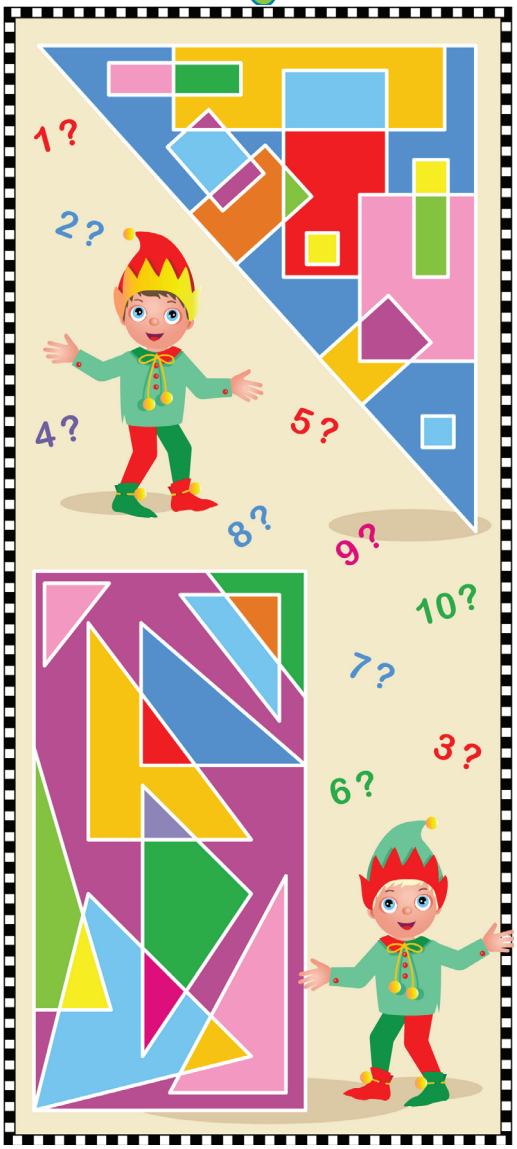


Anne hipopotamlar bebeklerini suyun içinde doğurur ve hatta onları, suyun içinde emzirirler. Bebek hipopotamlar doğumlarından itibaren iyi birer yüzücüdür.

Mother hippos give birth to their babies in water. They even breastfeed them in water. Baby hippos are good swimmers from the moment they were born.

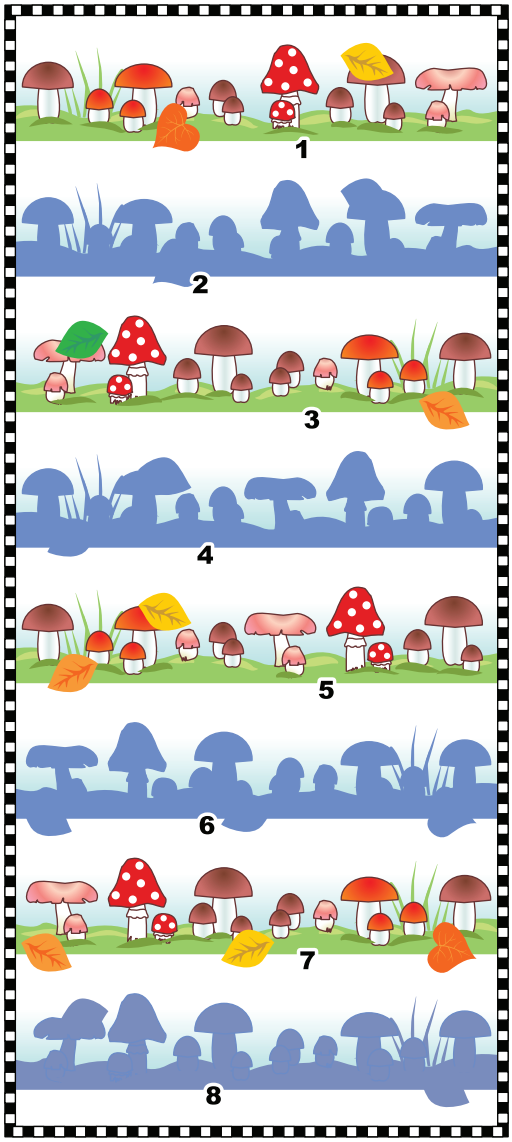


Kaç tane üçgen ve kare var?
How many squares and triangles?



Cevap: 16 kare 15 üçgen

Gölgeleri Eşleştir
Match the Shadow



Cevap: 1-2, 3-8, 5-4, 7-6

Labirent - Maze

Meymunlara yılbaşı ağacını budamaları için yardımcı olun.

Help the monkeys get to the christmas tree and trim it.

